### 重要日期

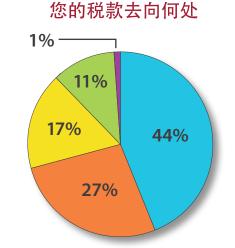
- 7月1日 开启新财年。 担保违约包裹将收取 35.00 美元的赎回费和 1.5% 的月度罚款。
- 8月31日一 无担保的截止日期。

下午 5:00 后将收取 10% 的罚款和 35 美元的代收 费用。

- 10 月一 收税员邮寄出原始的担保 财产税金账单。
- 11月1日一 第一期分期付担保税 到期应付。此时可能要 支付全部税款。
- 12月10日 担保税第一期分期付 的截止日期。下午5:00 后将收取10%的罚款。
- 1月1日 一税收留置权日期(影 响下一个财年)。
  - 月一收税员会邮寄任何未付的第 一期分期付当期担保 税的拖欠通知。
- **2月1日**一 第二次分期付担保 税到期应付。
- **4月10日** 担保税第二期分期付的 截止日期。下午 5:00 后将收取 10% 的罚款和 40 美元的费用。
  - **5月**一 收税员会邮寄任何未付的当期 担保税的拖欠通知。
- 6月30日一 财年结束。

## 不动产

根据《美国加州宪法》第 XIIIA 条(第13号 提案),不动产只有在所有权发生变化或进行新 的建设时才被重新评估。一般来说,所有权的变 更是财产的出售或转让,而新建是对财产的任何 改善,不被视为正常维护。除这两种情况外,财 产评估每年的增幅不得超过 2%



作为 San Mateo 县的财产所有者,您可能想 知道如何分配您的税款。该图表显示了 1% 的一 般税(基于评估值)的分布情况。如下图所示:

■学区获得的份额最大,占您税款的44%。

- 县政府获得 27% 的份额,并提供医疗、福利、公共服务和刑事司法项目及其他必要服务。
- 市政府获得17%的费用,并提供消防、治 安和其他社区服务。

■防洪区和美国红杉医院等特殊地区获得11%的费用,以向社区提供服务。

■ 前 RDA 的继任机构获得 1% 的费用来支付 前 RDA 的未偿债务。

## 如果我有问题,应该联系谁?

#### 税率:

管制员.....(650) 363-4777 办公时间为早上 8:00 至下午 5:00

#### 税款和付款:

收税员....(866) 220-0308 办公时间为早上 9:00 至下午 5:00

#### 估价/价值下降申报、所有权或豁免: 县估税员.....(650)363-4500 办公时间为早上8:00至下午5:00

## 收税员还通过我们的网站 *tax.smcgov.org* 提供实时在线聊天帮助

周一至周五,上午 9:00 至下午 5:00,节假日除外。

## 屋主减免税

这项减免税使您主要居住地的估价降低 7,000 美元。要获得全额豁免,您必须向县估税员办 公室提出索赔。请拨打 (650) 363-4771 了解更 多信息。

## 您知道为什么要向 SANDIE ARNOTT 支付税款吗?

根据《收入税收法》2611.6 以下信息应包含在每个县的税金账单 中...(h) 投标付款须知,包括收税员的姓 名和通讯地址

# 欢迎访问 San Mateo 县



## San Mateo 县财政税务局 tax.smcgov.org



## SAN MATEO 县 财政税务局一般信息

财政税务局致力于以高效、一致和专 业的方式、礼貌地提供最高水平的客 户服务,同时为该县居民提供准确信 息、征收财产税、负责投资和保护纳 税人的资金。

Sandie Arnott 财政税务局

#### Tiffany Htwe 投资财务主管

#### Kathy Nunes 税务助征员

555 County Center, 1st Floor Redwood City, CA 94063

1024 Mission Road South San Francisco, CA 94080 (季度性 - 请根据税金账单附上日期及时间)

537 Kelly Avenue Half Moon Bay, CA 94019 (季度性 - 请根 据税金账单附上日期及时间)

#### 收税员办公室:

(866) 220-0308 Tel (650) 599-1511 Fax

#### 财务税务办公室:

(650) 363-4580 Tel (650) 363-4944 Fax

#### **办公时间** 早上 9:00 至下午 5:00

## 一般税务资料

每年11月1日前,收税员都会把担保税单邮 寄过来。如果您没有收到税单或者近期购买了 一处财产,您可以通过拨打(866)220-0308或 者访问我们的网站tax.smcgov.org获得一份 税单副本来确定应付金额。根据《收入税收 法》2610.5,未收到税单不应解除税收留置 权,也不影响本法典实施处罚。您的账单可能 会随着任何选民批准债务和特殊费用每年增长 1-2%。.

抵押房产税什么时候到期?

#### 抵押房产税可分两期缴交:

第一期于11月1日到期应付。两期分期付款都可以在此时付清。您必须在12月10日下午5:00之前付款,否则将处以10%的罚款。

2.第二期于2月1日到期应付。您必须在
4月10日下午5:00之前付款,否则将处以10%的罚款以及40美元的手续费。

如果到期日是周末或假日,那么下一个工作日 的下午 5:00 之后付款才会实施罚款。

3.纳税人有权对罚款提出申诉。具体申诉过程 信息请访问我们的网站。

## 什么是附加财产税?

附加税是指当财产发生所有权变更或有 了新的建筑时应缴纳的附加税收。 附加税的征收是因为县估税员为了评估出该财 产在财年(7月1日至6月30日)剩余月 数的新价值或下一财年的新价值,必须立即调 整1月1日的财产价值。附加税单就是指新 旧价值的差额应付的税款。

## 附加税什么时候缴纳?

附加税应在收到账单时支付。和抵押账单一样 可分两期支付。分期付款的到期日取决于账单 邮寄的时间:

7 月至 10 月间邮寄的附加税单的第一期分期
付款到期日 为 12 月 10 日,第二期分期付款
到期日为 4 月 10 日。

11 月至 6 月之间寄出的附加税收账单在收到 后即到期,并根据寄出账单的月份注明逾期日 期。第一期分期付款于账单寄出后的最后一天 到期。第二期分期付款则是四(4)个月以后到 期。例如,如果在 2 月份邮寄附加税单,那么 第一期分期付款到期日是 3 月 31 日,第二期 分期付款到期日就是 7 月 31 日。

如果没有收到您的付款或过了到期日,那么罚款金额则与抵押财产税相同。

只有带有美国邮政服务邮戳的付款才会确定及 时收到<sup>,</sup>个人的 Pitney-Bowes 型邮戳不可以。

## 缴纳财产税

业主可以通过信用卡或电子支票支付 (e-check) 在不离开家的情况下,可以访问我们的网站( 网址是:*tax.smcgov.org*)来查看他们的包裹信 息,并分析账单上的任何特殊费用。请注意,信 用卡付款需支付 2.35% 的服务费。电子支票支 付财产税是免费的。该方法要求纳税人拥有一个 支票账户。

根据《收入税收法》2503.2(e),电子支付应 是在收到付款时完成,而不是在转账时完成。 可以亲自到我们位于县中心 555 号一楼的 Redwood City 办公室亲自缴纳财产税。 我们位于 1024 Mission Road 的 South San Francisco 办公室和我们位于 537 Kelly Avenue 的 Half Moon Bay 办公 室将在 12 月和 4 月指定的税收高峰期开放。 具体日期可在税单插页和收税员网站上找到。

根据财政税务局的规定,当我们在 Redwood City 或 South San Francisco 的柜台亲自付款时,可以选择使用信用卡或密 码借记卡付款。

电子账单是一种环保支付方式,通过减少购买 纸张、印刷、邮件服务和邮费等成本进而帮纳 税人节省一定的费用。要注册电子账单,请访 问我们的网站 *tax.smcgov.org*,点击表格/手 册,点击使用纳税系统,并按照纳税系统下注 册电子账单中的说明进行操作。

财产税缴纳点的财政税务局邮箱是固定邮箱。 邮箱位于 Redwood City 的 Winslow Street 附近的新停车场。此选项不提供收据。